

A2.14 Universitair diploma



- Praat over je universitaire studie of doelen.
- Ken woordenschat over hoger onderwijs.
- Leer het hogeronderwijssysteem en de instellingen van uw nieuwe land kennen.

Het college	<i>(Wykład)</i>	De stagiair	<i>(Praktykant)</i>
De cursus	<i>(Kurs)</i>	De vaardigheid	<i>(Umiejętność)</i>
De bachelor	<i>(Licencjat)</i>	Afstuderen	<i>(Ukończyć studia)</i>
De master	<i>(Magister)</i>	Ontwikkelen	<i>(Rozwijać)</i>
Het diploma	<i>(Dyplom)</i>	Slagen	<i>(Zdać)</i>
Het tentamen	<i>(Egzamin)</i>	Zakken	<i>(Oblać)</i>
De stage	<i>(Praktyka)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



In een oude universiteit is er een klein kamertje waar studenten *vroeger* wachtten na hun examen. Het heet het zweetkamertje omdat de ruimte warm werd gemaakt en iedereen zenuwachtig was. *Toen* de **begeleider** kwam, hoorde je of je **geslaagd** was: "**je hebt het gehaald**". Veel studenten zetten daar hun **handtekeningen**, vaak met potlood. Ook studenten die **rechten** studeren komen er nog.

*Na starym uniwersytecie jest mały pokoik, w którym studenci dawniej czekali po egzaminie. Nazywa się „pokojem potu”, ponieważ pomieszczenie było ogrzewane, a wszyscy byli zdenerwowani. Gdy przyszedł **opiekun**, dowiadywał się, czy **zdałeś: „udało ci się”**. Wielu studentów składało tam swoje **podpisy**, często ołówkiem. Także studenci, którzy studiują **prawo**, nadal tam przychodzą.*

1. Waarom heet de kamer het 'zweetkamertje'?
 - a. Omdat er altijd stoom uit de muren kwam.
 - b. Omdat de kamer warm werd gemaakt en studenten zenuwachtig waren.
 - c. Omdat het een douchekamer was na het examen.
 - d. Omdat studenten er moesten sporten.
2. Wat gebeurde er meestal terwijl studenten in het zweetkamertje wachtten?
 - a. Ze wachtten tot de begeleider kwam vertellen
 - b. Ze gingen naar huis zonder resultaat. of ze geslaagd waren.
 - c. Ze begonnen aan hun verdediging in de kamer.
 - d. Ze kregen meteen hun diploma.

1-b 2-a



2. Gramatyka: Wskazanie czasu dla onvoltooid verleden tijd (gisteren, vorige week)

Wyrażenia takie jak gisteren, vroeger, vorige week pomagają wskazać użycie onvoltooid verleden tijd.

1. Po tych wyrażeniach zwykle występuje czasownik w onvoltooid verleden tijd.

Tijdsaanduiding (Określenie czasu) Voorbeeld (Przykład)

Gisteren (<i>Wczoraj</i>)	Gisteren werkte ik thuis. (<i>Wczoraj pracowałem/am w domu.</i>)
Vorige week (<i>W zeszłym tygodniu</i>)	Vorige week ging ik naar de cursus. (<i>W zeszłym tygodniu poszedłem/poszłam na kurs.</i>)
Vorige maand (<i>W zeszłym miesiącu</i>)	Vorige maand studeerde ik af. (<i>W zeszłym miesiącu ukończyłem/ukończyłam studia.</i>)
Toen (<i>Wtedy</i>)	Toen ik klein was, wilde ik leraar worden. (<i>Kiedy byłem/byłam mały/mała, chciałem/chciałam zostać nauczycielem.</i>)
Op zondag (<i>W niedzielę</i>)	Op zondag gingen we wandelen. (<i>W niedzielę poszliśmy na spacer.</i>)
Eerder (<i>Wcześniej</i>)	Eerder leerde ik Spaans. (<i>Wcześniej uczyłem/uczyłam się hiszpańskiego.</i>)
Vroeger (<i>Dawniej</i>)	Vroeger studeerde hij geneeskunde. (<i>Dawniej studiował medycynę.</i>)
Destijds (<i>W tamtym czasie</i>)	Destijds woonde ik in Leiden. (<i>W tamtym czasie mieszkałem/am w Lejdzie.</i>)
Een jaar geleden (<i>Rok temu</i>)	Een jaar geleden begon ik met mijn studie. (<i>Rok temu zacząłem/zaczęłam studia.</i>)

- _____ had ik een tentamen op de hogeschool. (*Wczoraj miałem egzamin na uczelni wyższej.*)
a. Morgen b. Gister c. Gisteren d. Vandaag
- Vorige week _____ ik na mijn werk naar een cursus Nederlands. (*W zeszłym tygodniu po pracy poszedłem na kurs języka niderlandzkiego.*)
a. ga b. gaat c. ging d. gegaan

1. Gisteren 2. ging

Przepisz zwroty (QR: AI+)



- (Gisteren) Ik werk vandaag thuis.

_____ (*Wczoraj pracowałem/pracowałam w domu.*)

- (Vorige week) Ik ga elke week naar de cursus Nederlands.

_____ (*W zeszłym tygodniu poszedłem/poszłam na kurs języka niderlandzkiego.*)

- (Destijds) Ik woon nu in Rotterdam.

(W tamtych czasach mieszkałem/mieszkałam w Lejdzie.)

1. *Gisteren werkte ik thuis.* **2.** *Vorige week ging ik naar de cursus Nederlands.* **3.** *Destijds woonde ik in Leiden.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| a. de bachelor | 1. het bewijs van afstuderen |
| b. de master | 2. de vervolgopleiding |
| c. het diploma | 3. de eerste graad |
| d. Vorige week zakte ik. | 4. Ik haalde het niet |



a-3 b-2 c-1 d-4

2. Informacje o studiach dla nowych studentów (QR: Audio)



Wypełnij luki: bachelor, stage, master, diploma, tentamen, slaagde, zakte, vaardigheden

Nieuwe student in Nederland? Een universitaire opleiding heeft meestal een (1) _____ en later een (2) _____. Je volgt colleges en cursussen en je doet tentamens. Vorige week kreeg ik mijn rooster en ik schreef me in voor een cursus. Gisteren (3) _____ ik voor mijn eerste (4) _____, maar mijn collega (5) _____.

Bij veel studies loop je ook (6) _____. Dan werk je een paar maanden bij een organisatie en leer je nieuwe (7) _____. Met je (8) _____ kun je afstuderen en je verder ontwikkelen. Op de website van de universiteit vind je informatie over toelating en kosten.

Nowy student w Holandii? Studia uniwersyteckie mają zazwyczaj licencjat, a później magisterium. Uczestniczysz w wykładach i kursach oraz zdajesz egzaminy. W zeszłym tygodniu dostałem(-am) swój plan zajęć i zapisałem(-am) się na kurs. Wczoraj zdałem(-am) swój pierwszy egzamin, ale mój kolega oblał.

Na wielu kierunkach odbywa się też staż. Wtedy pracujesz przez kilka miesięcy w organizacji i uczysz się nowych umiejętności. Z dyplomem możesz ukończyć studia i dalej się rozwijać. Na stronie internetowej uniwersytetu znajdziesz informacje o rekrutacji i kosztach.

(1) bachelor, (2) master, (3) slaagde, (4) tentamen, (5) zakte, (6) stage, (7) vaardigheden, (8) diploma

1. Wil je in Nederland een bachelor of een master doen en welke cursus of stage past bij jouw doelen?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. Ze begint binnenkort aan een bachelor aan een hogeschool in Utrecht.
2. Ze doet geen stage tijdens haar studie; ze heeft alleen colleges.
3. Als ze slaagt, overweegt ze later een master en afstuderen.

Prawda Fałsz

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Gisteren _____ ik voor het tentamen, dus ik moet het opnieuw doen. *(Wczoraj oblałem egzamin, więc muszę go zrobić ponownie.)*
a. zakt b. gezakt c. zakken d. zakte
 2. Vorige week _____ mijn klasgenoot voor de cursus en hij kreeg zijn diploma. *(W zeszłym tygodniu mój kolega z klasy zdał kurs i otrzymał dyplom.)*
a. slaagde b. geslaagd c. slaag d. slaagt
 3. Een jaar geleden _____ veel studenten voor dit moeilijke college. *(Rok temu wielu studentów oblało te trudne zajęcia.)*
a. gezakt b. zakken c. zakten d. zakte
1. zakte 2. slaagde 3. zakten

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Studieadvies bij de balie

Student (Nina): *Hoi, ik ben Nina. Ik wil in Nederland een bachelor volgen, maar ik snap het systeem nog niet zo goed.*
(Cześć, jestem Nina. Chcę w Niderlandach zrobić licencjat, ale nie do końca rozumiem ten system.)

Studieadviseur (Mark): *Geen probleem. Een bachelor duurt meestal vier jaar in het hbo en drie jaar aan de universiteit. Daarna kun je een master doen.*
(Nie ma problemu. Licencjat trwa zwykle cztery lata w hbo i trzy lata na uniwersytecie. Potem możesz zrobić magistra.)

Student (Nina): *Okay. En hoe krijg je precies je diploma? Zijn er veel tentamens?*
(Okej. A jak dokładnie dostaje się dyplom? Czy jest dużo egzaminów?)

Studieadviseur (Mark): *Je volgt colleges en cursussen en doet tentamens. Als je voor alles slaagt en afstudeert, krijg je je diploma.*
(Uczestniczysz w wykładach i kursach oraz zdajesz egzaminy. Jeśli wszystko zaliczysz i ukończysz studia, dostajesz dyplom.)

Student (Nina): *Duidelijk, dank u wel. Dan kijk ik welke cursus het beste bij mijn werk past.*
(Jasne, dziękuję bardzo. W takim razie sprawdzę, który kurs najlepiej pasuje do mojej pracy.)

1. Welke opleiding wil Nina doen en waarom?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Ik volg een bachelor/master in ... / Gisteren had ik een college en daarna ... / Ik ben geslaagd voor ... / Ik ben gezakt voor ...



1. Welke opleiding of cursus volg je nu, of welke wil je in de toekomst volgen? Waarom?

2. Had je vorige week een college of een tentamen? Vertel kort hoe dat ging.

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hoi Sam,

Ik ben Marieke, je studieadviseur. Vorige week sprak je over je plan om een extra **cursus** te volgen naast je **bachelor**. Kun je me laten weten welke richting je wilt? En heb je al gekeken naar het **tentamen** en de datum?

Als je wilt, kunnen we morgen even bellen om je studieplan te bespreken.

Groet,
Marieke



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Dank je wel voor je bericht. Ik wil graag... / Vorige week zei ik dat ik... / Kunnen we morgen om ... uur bellen?*

Ważne czasowniki

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Zakken (*upaść*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)
zakte
zakte
zakte
zakten
zakten
zakten

Slagen (*uderzać*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)
sloeg
sloeg
sloeg
sloegen
sloegen
sloegen